

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1938)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Billige Fahrten = Voyages à bon marché

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Yverdon-les-Bains**, 19 juin: Courses de chevaux, org. par la Société de l'Amélioration de la race chevaline, et concours hippique.

**Zug**, 2./3., ev. 9./10. Juli: 19. zentralschweiz. Turnfest.

**Zürich**, Bis 14. Juni: Stadttheater: Juni-Festspiele. Bis 8. Juni: Kunsthaus: Ausstellung Cuno Amiet. Bis 31. Juli: Graph. Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung «Farbige Graphik». Bis 3. Juli: Kunstmuseum: Ausstellung sizilianischer Textilien. 4. Juni: Offene Segel-Distanzfahrt Zürich-Rapperswil. 9. Juni: Schweiz, Landesmuseum: Führung von Prof. Dr. Hoffmann «Glasgemälde und Stube» (18.10 Uhr). 11./12. Juni: Zürcher Hochschulmeisterschaften in Leichtathletik (Sihlhölzlianlage). 11. Juni: Gelände- und Orientierungsfahrt des A. C. S. 11. Juni bis Mitte September: Pestalozianum: Ausstellung «Unser liebes Zürich» (Heimatkunde der Stadt Zürich). 12. Juni: Zürcher Wassermeeting. 15. – 18. Juni: Stadttheater: Italien. Operngästespiele. 15. Juni: Schweiz, Landesmuseum: Führung von Prof. Dr. Busigny «Die Schweiz in römischer Zeit: Kultstätten und Götterbilder» (18.10 Uhr). 15. Juni – bis 11. Juli: Kunsthaus: Ausstellung Otilie W. Roederstein, Hans Brühlmann, Marianne v. Werefkin. 19. Juni: Letzigrund: Zürcher Leichtathletikmeisterschaften. 20. – 26. Juni: Tennis-tunier des Baur au Lac L. T. C. 22. Juni: Schweiz, Landesmuseum: Führung von Dr. Briner «Farbige Möbel» (18.10 Uhr). 23./24. Juni: Internat. Arbeitskonferenz für Musikerziehung und Heilpädagogik. 28. Juni: Schweiz, Landesmuseum: Führung von Konservator Dr. E. Vogt «Prachtstücke der tessinischen Eisenzeit-Kultur» (18.10 Uhr). 2./3. Juli: Internationale Ruderregatta. 3. Juli: Auto-Gymkhana. Letzigrund: Regional-Einkampfmeisterschaften (Leichtathletik). 3. event. 10. Juli: Sihlhölzlianlage: Staditzürcherischer Musiktag. 6. Juli: Schweiz, Landesmuseum: Führung v. Hrn. Peter Meyer «Die Darstellung des Menschen in der Kunst des Mittelalters». 9./10. Juli: Offene Tag- und Nacht-Segelregatta Zürich-Rapperswil-Zürich. 9./10. Juli: Arbeiter-Sängerfest. 9. Juli: Rennbahn Oerlikon: Sportpressefest. 10. Juli: Golfplatz Zumikon: Golfwettspiel (offen): Men's Club Championship. 11. – 24. Juli: Sommerkurse in englischer Sprache an den Zürcher Hochschulen: 1. Europe To-Day. 2. Akademische Sommerkurse, veranstaltet v. d. «Summer School of European Studies».

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

**Von Aarau, Wildegg, Lenzburg,  
Wohlen und Beinwil**

Gesellschaftsreisen

5./6. Juni: Nach Montreux – Berner Oberland. Fahrpreise Fr. 16.90 bis Fr. 18.40. • 6. Juni: Auf die Lueg. Fahrpreise Fr. 5.70 bis Fr. 6.80. • 11./12. Juni: Mondscheinfahrt auf das Faulhorn. Fahrpreise Fr. 15. – bis Fr. 17. –. • 12. Juni: Nach den Freibergen – Sonnenberg. Fahrpreise Fr. 9.50 bis Fr. 11.50. • 12. Juni: Nach Arth-Goldau – Rapperswil – Zürichsee. Fahrpreise Fr. 8. – bis Fr. 9. –. • 16. Juni: Nach dem Bürgenstock. Fahrpreise Fr. 5. – bis Fr. 6.30. • 18. – 20. Juni: Nach dem Engadin – Bernina – Maloja – Bergell – Lugano. Fahrpreis Fr. 49.80 bis Fr. 51.30. • 19. Juni: Fahrt ins Blaue. Fahrpreis Fr. 14.75 bis Fr. 16.40. 19. Juni: Nach dem Lötschental (Segensonntagsprozession). Fahrpreis Fr. 11.80 bis Fr. 13.40. • 19. Juni: Nach dem Berner Oberland. Fahrpreise bis Interlaken Fr. 9. – bis Fr. 11. –, Schynige Platte Fr. 14.50 bis Fr. 16.50, Kleine Scheidegg Fr. 21.20 bis Fr. 23.20, Jungfraujoch Fr. 40. – bis Fr. 42. –, Niesen Fr. 14. – bis Fr. 16. –, Blausee – Oeschinensee Fr. 12.50 bis Fr. 14.50. • 25./26. Juni: Nach dem Sustenpass. Fahrpreise Fr. 13.80 bis Fr. 14.80. • 26. Juni: Nach Luzern – Emmental – Thun – Lötschberg – Brig – Genfersee – Neuenburg – Biel (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreise Fr. 20.50 bis Fr. 21. –. • 26. Juni: Nach dem Rigi. Fahrpreise Fr. 10.60 bis Fr. 11.70. • 26. Juni: Nach der St. Petersinsel – Tessinberg. Fahrpreise Fr. 7.70 bis Fr. 9.40. • 26. Juni: Nach Beromünster – Sempach – Luzern. Fahrpreise: Fr. 4.20 bis Fr. 6. –. • 2./3. Juli: Nach dem Säntis. Fahrpreise Fr. 18. – bis Fr. 19.50. • 3. Juli: Nach der Viamalaeschlucht – Lenzerheide. Fahrpreise 17.50 Franken bis Fr. 19. –. • 3. Juli: Nach Schloss Vaduz – Taminaschlucht. Fahrpreise Fr. 9.70 bis Fr. 10.90. • 3. Juli: Nach Ragaz – Taminaschlucht. Fahrpreise Fr. 9.05 bis Fr. 10.25. • 3. Juli: Nach Braunwald – Oberblegisee. Fahrpreise Fr. 10. – bis Fr. 11. –.

**Von Baden** Gesellschaftsreisen

12. Juni: Nach Braunwald. Fahrpreis Fr. 9.50. • 16. Juni: Nach Zürich. Fahrpreis Fr. 1.85. • 19. Juni: Nach dem Lötschental (Segensonntagsprozession). Fahrpreis Fr. 13.60. • 19. Juni: Nach dem Säntis. Fahrpreis Fr. 18. –. • 19. Juni: Nach Chur – Lenzerheide (Postauto). Fahrpreis Fr. 20. –. • 25. bis 27. Juni: Nach Zermatt – Gornergrat – Montreux. Pauschalpreis Fr. 80. –. • 26. Juni: Nach der Kleinenalp. Fahrpreis Fr. 10.50. • 26. Juni: Zürichsee-fahrt. Fahrpreis Fr. 4. –. • 2. – 4. Juli: Nach

# Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

## Banque Fédérale S.A.

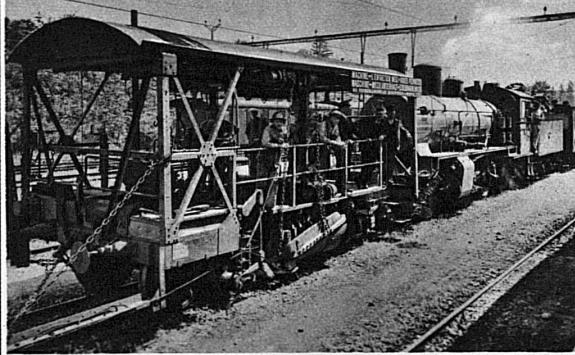
### Zürich

**Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey**

Aktienkapital und Reserven } Fr. 50 000 000. –  
Capital-actions et Réserves }

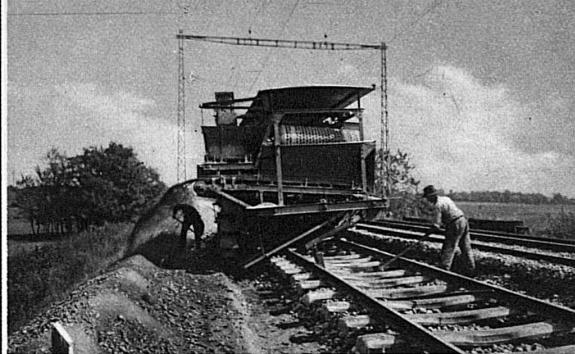
Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteil-haften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des con-ditions avantageuses



Machine à piocher, ameublier et désherber le ballast des voies de chemins de fer

**Syst. Scheuchzer**  
Maschine zum Jäten, Auf-hacken und Auflockern des Schotters der Eisen-bahnlinien



Machine à dégarnir et cibler le ballast des voies de chemins de fer

**Syst. Scheuchzer**  
Maschine zum Ausheben und Sieben des Unter-baues d. Eisenbahnlinien

Machines à bourrer  
automatiquement les traverses

**Syst. Scheuchzer**

**Aug. Scheuchzer, Lausanne**

## Cours officiels d'allemand

La plus grande école privée de Suisse



organisés par le Canton  
et la Ville de St-Gall à  
l'Institut de Jeunes Gens  
sur le ROSENBERG  
près ST-GALL Suisse

Possibilité de suivre,  
à côté des Cours d'allemand,  
les leçons dans  
les Section générales  
de l'Ecole (Maturité,  
Baccalauréat, dipl. com-  
mercial), School Certificate.  
Tous les sports  
Juillet/Sept.:  
Cours de vacances

Erziehung in Höhen-  
landschaft: Knaben-  
Institut auf Rosenberg  
Dir.: Dr. Lüsser u. Dr. Gademann  
über ST. GALLEN

Größte Privatschule d. Schweiz  
Abitur, Handelsdiplom, moderne Sprachen, Sports. Einziges  
Schweizer Institut mit staatlich. Sprachkursen. Kant. Maturi-  
tätsprivileg. Offiz. engl. und amerikan. Prüfungsbe-  
reichung. Individualisierung. Spezialabteilung f. Jüngere.

Juli/Sept.: Staatl. Ferien Kurse.

## PERFECT S.A. LAUSANNE

Avenue du Rond-Point 8 . Tél. N° 33.364

### Nouvelle fabrique spéciale pour

Blocs de Caisse, Blocs de Comptabilité

Livres et formulaires à multiples copies

Formulaires volants et continus pour  
le Commerce, l'Industrie, les Banques  
et les Administrations

Demander échantillons et prix

St. Moritz — Maloja — Lugano. Pauschalpreis Fr. 85.—  
• 3. Juli: Nachmittagsfahrt. Fahrpreis Fr. 5.—. •  
5. Juli: Nach dem Toggenburg — Vaduz (Postauto).  
Fahrpreis Fr. 15.—.

### Von Basel Verwaltungsextrazüge

9. Juli: Nach Graubünden, Glarnerland, Appenzel-  
erland, Toggenburg. Fahrpreis bis Wallenstadt  
Fr. 12.60, Sargans Fr. 13.75, Ragaz Fr. 14.15, Land-  
quart Fr. 14.65, Davos-Platz Fr. 23.85, Chur Fr. 15.50,  
Arosa Fr. 21.50, Disentis Fr. 24.40, Tiefenkastel  
Fr. 21.80, St. Moritz/Pontresina/Zuoz Fr. 30.20, Glarus  
Fr. 11.95, Linthal Fr. 13.—, Herisau Fr. 13.30, Urnäsch  
Fr. 14.25, Appenzell Fr. 15.15, Weissbad Fr. 15.80,  
Speicher Fr. 14.45, Trogen Fr. 14.75, St. Gallen  
Fr. 13.25, Rorschach Fr. 14.15, Heiden Fr. 16.15, Wal-  
zenhausen Fr. 15.90, Buchs (St. G.) Fr. 14.80, Ebnat-  
Kappel Fr. 12.65, Nesslau-Neu-St. Johann Fr. 13.50. •  
12. Juni: Nach Saignelégier, Le Locle, Biel und Neu-  
châtel. Fahrpreis bis Saignelégier Fr. 5.60, Moutier  
Fr. 3.25, Via Grenchen-Nord: St. Imier Fr. 7.30, La  
Chaux-de-Fonds Fr. 8.30, Le Locle-Ville Fr. 8.90, Les  
Brenets Fr. 9.50, Biel Fr. 5.55, beliebige Station des  
Bielersees Fr. 7.—, Neuveville Fr. 6.45, Neuchâtel  
Fr. 7.35. • 12. Juni: Nach Zürich. Fahrpreis Fr. 5.80.  
• 26. Juni: Ins Gotthardgebiet. Fahrpreis bis Luzern  
Fr. 6.20, Schwyz Fr. 8.40, Brunnen Fr. 8.65, Altdorf  
Fr. 9.55, Göschenen Fr. 12.35, Airolo Fr. 13.55, Ander-  
matt Fr. 14.15, Gletsch Fr. 19.25, Disentis Fr. 20.90.  
Airolo und zurück ab Göschenen oder umgekehrt  
Fr. 15.85. • 26. Juni: Nach Interlaken — Brig. Fahr-  
preis bis Bern Fr. 7.60, Thun Fr. 9.55, Interlaken  
Fr. 11.95, Kandersteg Fr. 13.10, Goppenstein Fr. 14.80,  
Brig Fr. 16.75. Nach Kandersteg und zurück ab  
Leukerbad Fr. 22.70.

### Gesellschaftsreisen

Jeden Mittwoch: Extrazug nach Baden und Zürich.  
Fahrpreis bis Baden Fr. 5.70, Zürich Fr. 6.35. •  
Jeden Samstag: Sportzug ins Gotthardgebiet. Fahr-  
preis bis Brunnen und Flüelen Fr. 9.50, Amsteg  
Fr. 10.35, Göschenen Fr. 12.20, Andermatt Fr. 14.—.  
• 4. Juni: Nach Graubünden. Fahrpreis bis Land-  
quart oder Chur Fr. 14.95. • 4. und 18. Juni: Nach  
dem Berner Oberland. Fahrpreis bis Spiez Fr. 12.—,  
Interlaken Fr. 13.80. • 4. Juni: Skifahrt nach Jung-  
fraujoch und zurück ab Goppenstein. Fahrpreis 35.95  
Franken. • 4. Juni: Nach Montreux — Chamonix.  
Pauschalpreis Fr. 77.—. • 5. Juni: Nach St. Moritz —  
Lugano. Pauschalpreis Fr. 60.70. • 5. Juni: Ins Appen-  
zellerland. Fahrpreis bis St. Gallen Fr. 16.70. •  
5. Juni: Nach Luzern. Fahrpreis Fr. 7.95. • 12. Juni:  
Nach Luzern — Stanserhorn. Fahrpreis bis Luzern  
Fr. 6.65, Stanserhorn Fr. 10.75. • 12. Juni: Fahrt ins  
Blaue. Pauschalpreis Fr. 13.—. • Ab 12. Juni, jeden  
Samstag: Nach Schaffhausen. Fahrpreis Fr. 6.45. •  
Ab 15. Juni, jeden Mittwoch: Passfahrten über Furka —  
Grimsel (1 Tagstour). Fahrpreis Fr. 26.—. • 16. Juni:  
Nach Einsiedeln. Fahrpreis Fr. 12.05. • 18. Juni:  
Nach Kandersteg — Goppenstein (Lötschental). Fahr-  
preis bis Kandersteg Fr. 13.45, Goppenstein Fr. 15.10.  
19. Juni: Nach Biel. Fahrpreis Fr. 6.35. • 19. Juni:  
Nach Bern — Niesen. Fahrpreis bis Bern Fr. 8.20, bis  
Niesen Fr. 16.40. • 19. Juni: Nach dem Jaunpass  
(Bahn und Auto). Pauschalpreis Fr. 21.—. • 19. Juni:  
Nach Luzern — Rigi. Fahrpreis bis Luzern Fr. 6.65,  
Rigi Fr. 14.25. • 25. Juni: Nach Engelberg. Fahrpreis  
Fr. 10.85. • 26. Juni: Nach Zürich — Rapperswil.  
Fahrpreis bis Zürich Fr. 6.35, Rapperswil Fr. 8.60. •  
26. Juni: Nach dem Gotthardpass. Fahrpreis Fr. 24.—.

### Von Bern Verwaltungsextrazüge

12. Juni: Nach Basel. Fahrpreis Fr. 6.95. • 12. Juni:  
Bern — Münsingen — Thun — Bahn — Interlaken —  
Schiff — Brienz — Meiringen — Brünig — Luzern —  
Langnau — Bern. Fahrpreis ab Bern Fr. 8.10, ab Thun  
Fr. 7.—. 19. Juni: Nach Zürich. Fahrpreis bis Baden  
Fr. 7.—, Zürich Fr. 8.35. • 26. Juni: Nach Interlaken —  
Brig. Fahrpreis bis Thun Fr. 2.10, Interlaken Fr. 4.65,  
Kandersteg Fr. 5.95, Goppenstein Fr. 7.90, Brig Fr. 10.20.  
Nach Kandersteg und zurück ab Leukerbad Fr. 14.20.  
Nach Niesen-Kulm Fr. 8.10. • 9. Juli: Nach Graubünden, Glarnerland, Appenzel-  
erland, Toggenburg. Fahrpreis bis Wallenstadt  
Fr. 15.60, Sargans Fr. 16.40, Ragaz Fr. 16.70, Land-  
quart Fr. 17.10, Davos-Platz Fr. 26.30, Chur Fr. 17.90,  
Arosa Fr. 23.90, Disentis Fr. 26.80, Tiefenkastel  
Fr. 24.20, St. Moritz/Pontresina/Zuoz Fr. 32.60, Glarus  
Fr. 15.05, Linthal Fr. 15.95, Herisau Fr. 16.10, Urnäsch  
Fr. 17.05, Appenzell Fr. 17.95, Weissbad Fr. 18.60,  
Speicher Fr. 17.15, Trogen Fr. 17.45, St. Gallen  
Fr. 15.95, Rorschach Fr. 16.70, Heiden Fr. 18.70, Wal-  
zenhausen Fr. 18.35, Ebnat-Kappel Fr. 15.65, Nesslau-  
Neu-St. Johann Fr. 16.40, Buchs (St. G.) Fr. 17.35.

### Von Biel Verwaltungsextrazüge

12. Juni: Nach Basel. Fahrpreis Fr. 6.50. • 19. Juni:  
Nach Zürich. Fahrpreis bis Baden Fr. 6.60, Zürich  
Fr. 7.90. • 26. Juni: Nach Interlaken — Brig. Fahrpreis  
bis Bern Fr. 2.60, Thun Fr. 4.25, Interlaken Fr. 6.80,  
Kandersteg Fr. 8.05, Goppenstein Fr. 10.—, Brig  
Fr. 12.25. Nach Kandersteg und zurück ab Leukerbad  
Fr. 16.80.

### Gesellschaftsreisen

12. Juni: Nach dem Simmental — Jaunpass — Schwarz-  
see. Fahrpreis Fr. 13.50. • 19. Juni: Rundfahrt Biel —

Lyss - Murten - Schiff - Neuenburg - Biel. Fahrpreis Fr. 3.70. • 19. - 21. Juni: Ins Bündnerland und in den Tessin. Pauschalpreis Fr. 90. - . • 26. Juni: Nach Meiringen - Schwarzwaldalp. Fahrpreis Fr. 12.15. • 3. Juli: Nach dem Brienz Rothorn. Fahrpreis Fr. 12.80.

**De La Chaux-de-Fonds** Train spécial  
26 juin: Pour Interlaken - Brigue. Taxes: Berne Fr. 5.10, Interlaken Fr. 9.50, Kandersteg Fr. 10.70, Goppenstein Fr. 12.65, Brigue Fr. 14.65. A Kandersteg et retour de Loèche-les-Bains Fr. 19.80.

**De Genève-Cornavin** Trains spéciaux  
12 juin: Pour Ste-Croix, Neuchâtel, Le Locle, Les Brenets. Taxes: Ste-Croix Fr. 8.65, Neuchâtel Fr. 7.90, La Chaux-de-Fonds Fr. 10.35, Le Locle-Ville Fr. 10.95, Les Brenets Fr. 11.80. • Du 19 juin au 28 août: Chaque dimanche, pour Brigue. Taxes: Bex Fr. 7. - , St-Maurice Fr. 7.25, Vernayaz Fr. 7.85, Martigny Fr. 8.15, Sion Fr. 9.75, Sierre Fr. 10.70, Loèche Fr. 11.25, Viège Fr. 12.45, Brigue Fr. 12.95.

**Voyages en société**  
5/6 juin: Pour le Tessin. Prix forfait Fr. 54. - . (Aller par Centovalli, retour par le Gothard). • 5/6 juin: Pour Lucerne - Pilate - Grütsli - Schwyz. Prix forfait Fr. 45. - . • 12 juin: Pour Ste-Croix - le Chasseron. Prix Fr. 9.50. 15/16 juin: Pour Einsiedeln (Procession eucharistique). Prix forfait Fr. 33. - . • 18/19 juin: Pour Kandersteg - Lötschental (Procession). Prix forfait Fr. 30.20. • 25/26 juin: Pour Zermatt - Gornergrat. Prix forfait Fr. 51. - . • 25/26 juin: Pour l'Oberland bernois (par le M. O. B.). Prix forfait Fr. 46. - . • 3 juillet: Pour Martigny - Châtelard - Lac de Barberine. Prix Fr. 13.70.

**De Lausanne** Voyages en société  
4, 5 et 6 juin: Pour la Suisse orientale (Zurich, Appenzell, Bodan, Schaffhouse). Prix forfait Fr. 72. - . • 12 juin: Pour la Vallée de Joux. Prix Fr. 4.75. • 18, 19 juin: Pour le Lötschental (Procession) et retour. Prix forfait Fr. 30. - . • 26 juin: Pour les Rochers-de-Naye. Prix Fr. 7. - . • 2/3 juillet: Pour Zurich - Glaris - Linthal - Klausen - Lucerne. Prix forfait Fr. 51. - . • A part les voyages prévus, la gare de Lausanne délivrera chaque mois des billets spéciaux à prix réduits à destination de certaines gares de la Suisse. Pour la Pentecôte: Zurich Fr. 20.80, Bâle Fr. 19.20, Berne Fr. 9.55 (retour à volonté dans les 10 jours).

**Du Locle-Ville** Train spécial  
26 juin: Pour Interlaken - Brigue. Taxes: Berne Fr. 5.75, Thoune Fr. 7.65, Interlaken Fr. 10.10, Kandersteg Fr. 11.35, Goppenstein Fr. 13.20, Brigue Fr. 15.15. A Kandersteg et retour de Loèche-les-Bains Fr. 20.50.

**Von Luzern** Verwaltungsextrazug  
19. Juni: Nach Basel. Fahrpreis Fr. 6.20.

**Von Muri (Aargau)** Verwaltungsextrazug  
12. Juni: Nach Basel. Fahrpreis Fr. 5.35.

**De Neuchâtel** Train spécial  
26 juin: Pour Interlaken - Brigue. Taxes: Berne Fr. 3.55, Thoune Fr. 5.60, Interlaken Fr. 8.05, Kandersteg Fr. 9.25, Goppenstein Fr. 11.20, Brigue Fr. 13.35. A Kandersteg et retour de Loèche-les-Bains Fr. 17.90.

**Von Olten, Langenthal, Zofingen und Herzogenbuchsee**  
Gesellschaftsreisen

4. - 6. Juni: Skifahrt nach Jungfraujoch und zurück ab Goppenstein. Fahrpreise Fr. 31. - bis Fr. 35. - . • 5. Juni: Nach Ligerz - Tessenberg. Fahrpreis Fr. 6. - bis Fr. 7.60. • 11./12. Juni: Nach Lutern - Napf - Trubschachen (1½ Tage, Mondscheinfahrt). Fahrpreis Fr. 7.60. • 11./12. Juni: Nach Luzern - Napf - preise Fr. 7.90 bis Fr. 8.20. • 19. Juni: Nach Goldau - Rigikulum - Vitznau - Luzern. Fahrpreise Fr. 12.60 bis Fr. 14.30. • 25./26. Juni: Nach der Frutti - Jochpass - Trübsee. Fahrpreise Fr. 9.90 bis Fr. 11.40. • 1. - 4. Juli: Rund um den Mont-Blanc (Genf - Chamonix - Aosta). Pauschalpreis Fr. 105. - . • 2./3. Juli: Nach Montreux, via Oberland (Narzissenfest). Fahrpreise Fr. 15. - bis Fr. 16.80.

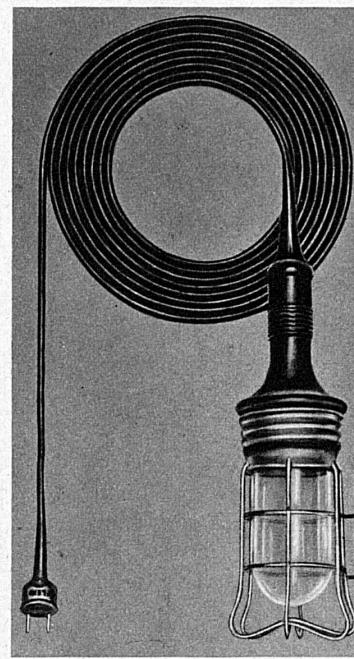
**Von Rüti (Zch.), Zürcher Oberland und vom rechten Zürichseeufer**  
Gesellschaftsreisen

12. Juni: Nach Disentis - Oberalp - Andermatt. Fahrpreise Fr. 17. - bis Fr. 18.50. • 18. - 20. Juni: Ins Mont-Blanc-Gebiet: Montreux - Chamonix - Genève. Fahrpreise Fr. 44. - bis Fr. 46. - . • 19. Juni: Nach dem Hallwilersee. Fahrpreise Fr. 6.50 bis Fr. 7.90. • 26. Juni: Nach dem Blausee - Spiez - Niesen (Fahrt mit dem Roten Pfeil). Fahrpreise Fr. 20. - bis Fr. 22. - . • 2./3. Juli: Nach dem Jungfraujoch oder Männlichen. Fahrpreise bis Jungfraujoch Fr. 48.60 bis Fr. 50.60, Männlichen Fr. 27.80 bis Fr. 29.80. • 3. Juli: Nach der Amdenerhöhe. Fahrpreise Fr. 3.90 bis Fr. 5. - .

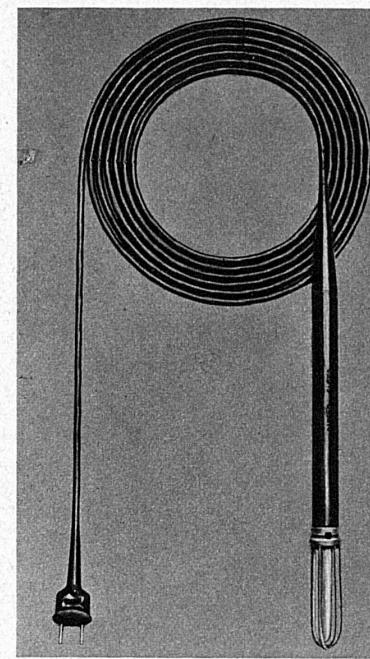
(Fortsetzung in den Spalten hinten)



## Handlampen Leitungsschnüre Fasslampen



wasserdicht - unzerbrechlich  
wasserdicht - unzerbrechlich



Bezugsquellen nachweis beim Fabrikanten:

**S.A. des Câbleries & Tréfileries, Cossigny-Gare (Vaud)**

Diesen Sommer die idealen Ferien im herrlichen  
**ENGELBERG**

Über 50 Spazierwege • Heizbares Alpenbad  
Heilkräftiges Klima • Angenehme Höhenlage



22 Hotels in jeder Preislage • Pauschalabkommen • Verlangen Sie die Kurortprospekte, erhältlich auf jedem Reisebüro

## T.T. von Bern 1938

(Fortsetzung)

radrennen eine äusserst wertvolle, internationale Prüfung. Die beiden motorrennsportlichen Veranstaltungen weisen mancherlei Ähnlichkeiten auf, nicht allein hinsichtlich der Strecken und der hohen Qualität der startenden Fahrer. Deshalb haben sich die Veranstalter der Motorradrennen auf der Berner Rundstrecke entschlossen, die diesjährigen internationalen Rennen unter dem Titel T.T. von Bern austragen zu lassen. Dieser Sportanlass begegnet schon jetzt im In- und Ausland grösstem Interesse, und die T.T. von Bern verspricht die bisherigen Motorradrennen an Spannung zu überbieten. Im Rahmen der T.T. von Bern kommen ebenfalls nationale Rennen zum Austrag, an denen unsere besten schweizerischen Amateur- und Expertenfahrer starten werden. Wie bereits letztes Jahr wird auch an der T.T. von Bern eine motorisierte Lmg.-Kompagnie defilieren. Neben verschiedenen, bei der schweizerischen Regierung akkreditierten Gesandten europäischer Staaten wird an der internationalen T.T. von Bern und am I. Nationalen Bremgarten-Rennen auch der Bundesrat vertreten sein. Der Chef des Eidgen. Militärdepartementes, Bundesrat R. Minger, ist ermächtigt worden, das Ehrenpräsidium der Veranstaltung zu übernehmen.

r.

Extrazüge nach Bern am 3. Juli — Trains spéciaux pour Berne le 3 juillet:

Von Basel: Fahrpreis Fr. 7.60. — Von Zürich: Fahrpreis Fr. 9.15. — De Genève-Cornavin: Fr. 9.95. — Correspondances: De Montreux Fr. 8.10, de Vevey Fr. 7.70. — De Neuchâtel et St-Blaise Fr. 3.90. Correspondances: Du Locle-Ville Fr. 6.10, de La Chaux-de-Fonds Fr. 5.35.

## Billige Fahrten (Fortsetzung)

**Von St. Gallen** Gesellschaftsreisen

4. - 6. Juni: Nach Neuchâtel — Genf — Lausanne — Montreux — Rochers de Naye — M. O. B. — Bern — Zürich. Pauschalpreis ca. Fr. 85.—. • 4. - 6. Juni: Nach dem Engadin — Maloja — Gandriastrasse — Lugano — Gotthard. Pauschalpreis ca. Fr. 85.50. • 11./12. Juni: Nach dem Berner Oberland — Interlaken — Schynige Platte — Bern. Pauschalpreis ca. Fr. 63.50. • 18. bis 20. Juni: Nach Bern — Spiez — Col du Pillon — Villars — Martigny — Champex — Brig — Lötschberg — Bern — Zürich. Pauschalpreis ca. Fr. 96.—. • 19. Juni: Nach Chur — Oberalp — Andermatt — Flüelen — Zürich. Pauschalpreis ca. Fr. 22.—. • 27. — 29. Juni: Nach Bern — Spiez — Lötschberg — Zermatt — Gornergrat — Genfersee — M. O. B. — Bern — Zürich. Pauschalpreis ca. Fr. 106.—. • 2. / 3. Juli: Nach Bern — Interlaken — Brienz Rothorn — Brünig — Luzern. Pauschalpreis ca. Fr. 37.—.

**Von Schaffhausen** Gesellschaftsreisen

12. Juni: Nach Arth-Goldau — Rigi Kulm — Vierwaldstättersee — Luzern. Fahrpreis Fr. 13.50. • 19. Juni: Fahrt ins Blaue (mit dem Roten Pfeil und Postauto). Fahrpreis Fr. 19.—. • 26. Juni: Nach dem Klausenpass — Flüelen — Vierwaldstättersee — Luzern. Fahrpreis Fr. 17.70. • 3. Juli: Nach Luzern — Vierwaldstättersee — Pilatus. Fahrpreis bis Luzern Fr. 6.90, Pilatus Fr. 13.—.

**Von Solothurn** Gesellschaftsreisen

12. Juni: Nachmittagsfahrt ins Emmental. Fahrpreis Fr. 3.90. • 19. Juni: An den Vierwaldstättersee (Rülli). Fahrpreis Fr. 10.65. • 26. Juni: Nach dem Gruyererland (mit Autorundfahrt Joggenschlucht — Lac Monsalvens). Fahrpreis Fr. 8.70. • 1. — 4. Juli: Nach Biel — Genf — Chamonix — Kl. St. Bernhard — Aosta Gr. St. Bernhard — Martigny — Col des Mosses — Château-d'Oex — Fribourg — Bern. Fahrpreis Fr. 102.—. • 3. Juli: Nach dem Brienz Rothorn (Höhenweg — Brüning). Fahrpreis Fr. 13.20.

**Von Zug** Gesellschaftsreisen

5./6. Juni: Nach dem Engadin — Maloja — Gandriastrasse — Lugano. Fahrpreis Fr. 30.—. • 16. Juni: Nach Zürich — Uetliberg — Cham. Preis Fr. 4.50 (ab Cham). • 16. Juni: Nach Zürich und zurück. Fahrpreis Fr. 1.90 (Extrazug). • 19. Juni: Nach dem Bieler-, Neuenburger- und Murtensee. Fahrpreis Fr. 15.—. • 3. Juli: Nach Wassen — Meiental (Fusstour) — Flüelen — Brunnen — Cham. Preis ab Cham Fr. 5.60.

**Von Zürich** Verwaltungsextrazüge

12. Juni: Nach Biel — Neuchâtel und Biel — Locle. Fahrpreis bis Biel Fr. 7.90, beliebige Station des Bielersees Fr. 9.35, Neuveville Fr. 8.85, Neuchâtel Fr. 70, St-Imier Fr. 9.70, La Chaux-de-Fonds Fr. 10.95, Locle-Ville Fr. 11.65, Les Brenets Fr. 12.30, Biel — Locle Fr. 3.60, Biel — Les Brenets Fr. 4.25. • 12. Juni: Nach

# Besuchen Sie uns

## Bern Hotel und Restaurant z. Wilden Mann und Terminus

Aarbergergasse Nr. 41 Tel. 23.141  
nächst Bahnhof und Hauptpost

Alle Zimmer mit fließendem Wasser  
und Staatstelephon Franz Peschl



## REBER Schaffhauserzungen

Schweizerischer Markenschutz

Ein köstliches Gebäck für jung und alt

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

## Bern

### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber Hauptbahnhof, Bubenbergplatz. Fließendes Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und solche mit W. C. und Bide. Kein Konsumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten, Mässige Preise. Tel. 25.377 Inhaber: H. Sperl



### Wellenbad Bern

Modernste Badeanlage mit prächtigem Schwimmbecken, riesengrossem Planschbecken und quellklarem Badewasser von hoher Temperatur

## Bern

### St. Gotthard

Bubenbergplatz, gegenüber dem Bahnhof

Bestempföhliches, modernst eingerichtetes Hotel 70 Betten. In allen Zimmern fließendes Kalt- und Warmwasser, sowie Telefon. 16 Bäder. Zimmer v. Fr. 5.50 an. Telefon 21.611 Inhaber: G. Salis-Lüthi

## Bern

### Hotel und Restaurant Bubenberg

nächst  
dem Bahnhof

Modern eingerichtetes Hotel, fließ. Wasser in sämtl. Zimmern. Zimmer von Fr. 4.50 an  
Neue Leitung. W. A. Glaser, früher Rest. Bürgerhaus

## Bern

### Hotel de la Gare



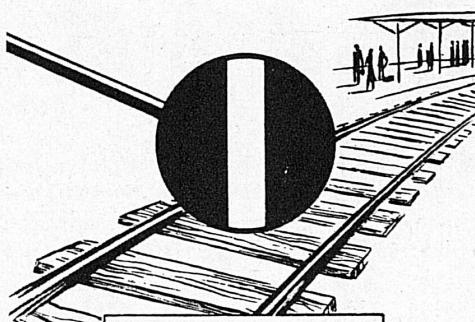
Seine Walliser Weinstube

Seine Spezialitätenküche

Sein neuer Grill-Room

Seine komfortablen Zimmer

Neuengasse 25 Telefon 27.541 J. Cina



Es langt noch . . .  
zu einer kleinen Stärkung  
für die Weiterreise, dazu ein  
Römer Fendant, Dézaley,  
Luins oder Schafiser . . .  
aber so rasch nur im



Bahnhof - Buffet - Bern  
S. Scheidegger - Hauser

## SANITÄRE APPARATE

aus Feuerton oder Vitreous

wie: Schüttsteine, Waschtische  
Ausgüsse, etc.

## WANDPLATTEN AUS STEINGUT

weiss, creme und majolika

## BAUKERAMIK- PLATTEN

in allen modernen Farben

fabriziert die

## AG. FÜR KERAMISCHE INDUSTRIE LAUFEN

Verkauf nur durch Verbandsfirmen

Fumeurs, attention aux couronnes!



Pedroni 1 couronne



Pedroni 2 couronnes

Pourquoi ne pas essayer une fois ces deux excellents Brissagos Pedroni? Ils ne coûtent que 15 cts la pièce, mais ont un arôme unique, car, ils sont faits des plus fins tabacs des meilleures récoltes, savamment mélangés.

**Pedroni**

Seuls Fabricants:  
S. A. RODOLOFO PEDRONI, Chiasso

Un bon goût  
jusqu'au bout

# BERN

## Hôtel de la Poste et de France

Zimmer von Fr. 3.50 bis 4.50

(Alle Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser)

### GRAND CAFÉ-RESTAURANT

28 in der ganzen Schweiz berühmte Tages-Platten à je Fr. 1.80

Menus à Fr. 2.50 und Fr. 3.50 zu allen Tageszeiten  
erhältlich

G. André, Propri.

### Bern

#### Hotel National

Café-Restaurant Telephon 21.988

Gut gelegenes Passanten-Hotel. 3 Minuten vom Bahnhof. Zimmer von Fr. 3.50 an. Soignierte Küche und Keller. Münchner und Cardinal Bier. Mässige Preise. Nietlisbach, Berner & Co.

### Bern

#### Hotel Oberland

Nähe Bahnhof - Ecke Lorrainebrücke

vollständig renoviert, Zimmer mit und ohne fliessendem Kalt- und Warmwasser, Einheitspreis Fr. 3.- Pension Fr. 7.- Trinkgeldablösung 10% Höflich empfiehlt sich Fam. Otto Hirschi-Herr Tel. 27.931

### Bern

#### Gross-Restaurant Bürgerhaus

Neuengasse 20, 3 Min. vom Hauptbahnhof  
Säle für grosse und kleine Gesellschaften

Neue Leitung: W. Badertscher



Ruhig und  
billig schlafen im  
Zentrum der  
Großstadt

Bern Alkoholfr. Restaurant Zeughausg. 31

## S. M. S. College, London



Gegründet 1922. Vom Bund im Interesse der sprachlichen Ausbildung von Schweizern subventioniert. Die Schule untersteht der Leitung der Swiss Mercantile Society London und bietet die beste Gelegenheit zum Studium von Handelsfächern und Literatur. Zehn qualifizierte englische Lehrkräfte. Zahlreiche Exkursionen und Führungen. Kursgeld: 3 Monate £ 6.7.6., 6 Monate £ 12.-. Illustrierter Prospekt und Auskunft durch

The Secretary, Swiss Mercantile Society Ltd.  
34-35, Fitzroy Square, London, W. 1

Die  
Hauff-Sonder-Post in  
jedem Hauff-Film

enthält immer neue Fototips für bessere Aufnahmen, ferner eine Belichtungstabelle für das ganze Jahr und einen Scheck für echte Fotoserien mit den schönsten Aufnahmen aus der ganzen Welt!

dem Glarnerland (über Thalwil). Fahrpreis bis Weesen Fr. 4.20, Glarus Fr. 4.50, Schwanden Fr. 4.85, Linthal Fr. 5.55. • 19. Juni: Nach Basel. Fahrpreis Fr. 5.80. • 26. Juni: Nach Bern. Fahrpreis Fr. 8.35. • 26. Juni: Nach dem Glarnerland (über Meilen). Fahrpreis bis Weesen Fr. 4.20, Glarus Fr. 4.50, Schwanden Fr. 4.85, Nidurn-Haslen Fr. 4.95, Linthal Fr. 5.55.

### Gesellschaftsreisen

12. Juni: Nach Brünig - Meiringen - Brienz - Rothorn. Fahrpreis Brünig Fr. 6.50, Meiringen Fr. 7.-, Brienz Rothorn Fr. 13.-, Brienz Rothorn und zurück ab Brünig Fr. 11.-. • 19. Juni: Nach Goppenstein (Segensonntagsprozession). Fahrpreis Fr. 14.80. • 19. Juni: Zum Grimsel-Hospiz (Grimsel-Skirennen). Fahrpreis Fr. 13.-.

### Von den Stationen des rechten Zürichseeufers

Gesellschaftsreisen  
12. Juni: Nach dem Vierwaldstättersee - (Seelisberg - Rütti) - Luzern. Fahrpreise Fr. 6.- bis Fr. 7.-. • 3. Juli: Nachmittagsfahrt nach dem Rheinfall - Schaffhausen. Fahrpreise Fr. 5.- bis Fr. 5.50.

### Von den Stationen des linken Zürichseeufers

12. Juni: Nach Luzern - Bürgenstock. Fahrpreis circa Fr. 5.-. • 19. Juni: Nachmittagsausflug nach Bad Ragaz - Taminaschlucht. Fahrpreise Fr. 5.- bis Fr. 6.-. • 2./3. Juli: Extrazug über Brünig - Spiez - Centovalli - Locarno - Gotthard. Preis ca. Fr. 26.-.

### Bemerkungen zu den Extrazügen und Gesellschaftsreisen

Die Preise gelten zur Hin- und Rückfahrt im Extrazug inkl. Schnellzugzuschlag. Für die meisten Züge sind aber auch Billette zur Hinfahrt im Extrazug und Einzelrückreise innerhalb 10 Tagen oder zur Einzelhinfahrt am Vortage und Rückfahrt im Extrazug erhältlich. Ab Stationen, von denen aus der Extrazug mit fahrplanmässigen Zügen erreicht werden kann, werden ebenfalls Billette zur Extrazugtaxe abgegeben. Auch bei Gesellschaftsreisen werden zuweilen Billette zur Einzelrückreise innerhalb 10 Tagen verabfolgt. Die Fahrpreise von den einzelnen in Betracht kommenden Stationen aus bewegen sich zwischen der angegebenen höchsten und niedrigsten Taxe. Nähere Auskunft über Billette für Extrazüge und für Gesellschaftsreisen (für letztere event. Pauschalarrangements usw.) ist an den Schaltern der Stationen erhältlich.

### Austausch-Extrazug der SBB

In Verbindung mit der Commission du Grand Tourisme in Strasbourg veranstalten die SBB am 26. Juni 1938 einen Austauschzug zu stark ermässigten Preisen nach Strasbourg. Fahrpreise III. Kl. Hin- und Rückfahrt: Ab Aarau, Brugg, Langenthal Fr. 10.50; Baden, Herzogenbuchsee Fr. 11.-; Bern, Biel Fr. 13.50; Burgdorf, Dietikon Fr. 12.-; Luzern, Thalwil Fr. 13.-; Olten Fr. 9.50; Rheinfelden Fr. 8.-; Rüti (Zch.) Fr. 15.-; Schaffhausen Fr. 15.50; Schinznach Fr. 10.-; Solothurn Fr. 11.50; Thun Fr. 16.-; Uster und Winterthur Fr. 14.-; Zürich Fr. 12.50. - Weitere Austauschzüge: Aus der Schweiz: 25. September: Zürich und Bern - Strasbourg. - Aus Frankreich: 10. Juli: Strasbourg - Bern. 28. August: Strasbourg - Luzern - Schiff - Flüelen.

### 14. Generalversammlung des Conseil Central du Tourisme International

statt  
Der CCTI ist die internationale Spitzenorganisation der am Tourismus interessierten Behörden und grossen Verkehrsverbände. Es sind darin vertreten Delegierte verschiedener Landesbehörden, der nationalen Verkehrszentralen, der Association Internationale des Automobil-Clubs Reconnus und der Alliance Internationale de Tourisme. Sitz des Bureaus ist Paris.

Das Programm in Luzern sieht zweitägige Verhandlungen in Luzern, mit einem Abstecher nach Rigi-Kulm vor. Die Teilnehmer begeben sich anschliessend nach Interlaken, Jungfraujoch und Gornergrat und beenden die Generalversammlung am 9. Juli in Montreux. Die Gesamtorganisation liegt in den Händen der Schweizerischen Verkehrscentrale.

### Ferienwohnungen im Berner Oberland und Oberwallis

Der Publizitätsdienst der Lötschbergbahn bringt erstmalig ein Gesamtverzeichnis der Ferienwohnungen des Berner Oberlandes und des Oberwallis heraus, das auch Auskünfte über Zufahrtmöglichkeiten, Kurortegenschaften, Strand- und Seebäder, Waldnähe, Einkaufsmöglichkeiten, Postbüros, Aerzte, Gottesdienst usw. enthält. Eine Kartenkizze gibt den Überblick über das ganze Gebiet. Der Preis des Heftchens, das beim Herausgeber, Genfergasse 11, Bern, bezogen werden kann, beträgt 50 Rappen, zuzüglich 10 Rappen für Porto.

### Ferien-Generalabonnement Zug

Die elektrischen Strassenbahnen im Kanton Zug, die Zuger Berg- und Strassenbahn und die Dampfschiffahrts-

